

Johann Sebastian
BACH

Gottlob! nun geht das Jahr zu Ende

BWV 28 / BC A 20

Kantate für den Sonntag nach Weihnachten
für Soli (SATB), Chor (SATB)

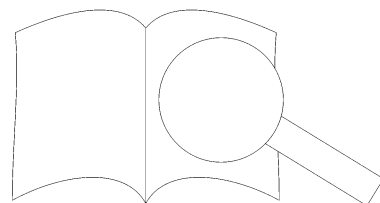
Zink, 3 Posaunen, 2 Oboen, Taille (Oboe da
Camerone), 2 Violinen, Viola und Basso
herausgegeben von Felix

Rejoice! the passio
Cantata for the Sur
for soli (S

cornett, 3 trombones, 2 oboes, 2 violins, viola, English horn)
2 violins, continuo
edited by Felix Mendelssohn, revised by Henry S. Drinker

Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag
früherer Bach-Ausgaben • Urtext
Zusammenarbeit mit dem Bach-Archiv Leipzig

Klavierauszug / Vocal score
Paul Horn



Carus 31.028/03

Gottlob! nun geht das Jahr zu Ende

«Concerto»

BWV 28

Johann Sebastian Bach

1685–1750

1. Aria (Soprano)

Klavierauszug: Paul Horn

2 Oboi
Taille
Archi
Continuo

Bc Legni + Archi Legni + Archi

5 *sim.*

10 Soprano

15 got'

gott-lob! nun geht das neu-e
re-joyce! the pas - - sin lew Year

24

rü - cket schon he - ran. Ge - den - - ke, ge - den - - ke,
 comes — on us a - pace. For - get not, for - get not,

29

ge - den - ke, mei - - ne See - le, dran, wie - viel dir
 for - get not, O my soul, his Grace so oft wi'

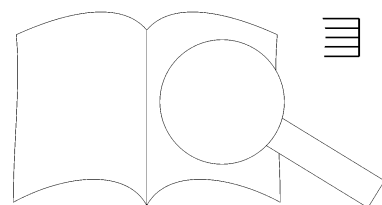
33

Hän - de im al - ten Jah - re. — den - - ke, —
 tend - ed, and all his gifts t' or - get not, —

37

mei - le, — dran, wie - viel dir dei - - nes Got - tes
 O his — Grace so oft with o - - pen hand ex -

- de im al - ten Jah - - re Guts ge - tan, wie - viel,
 - ed, and all his gifts — through - out the year, so oft,
 Bc



PROBENKOPPIE • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

45

Hän - de im al - ten Jah - - re Guts ge - tan.
tend - ed, and all his gifts through-out the year.

49

53

57

Stimm ihm ein fro - - hes Dank-lied
So sing a joy - - ful an - them

Bc

an,
sing,

stimm ihm ein fro - - hes
so sing a joy - - ful

Bc

PROBENPARTIUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

65

hes Dank- lied an, stimm ihm ein fro - - hes Dank- lied an, stimm an,
 ful an - them clear, so sing a joy - - ful an - them clear, so sing,

69

stimm ihm ein fro - - hes Dank- lied an, ein fro - - he
 so sing a joy - - ful an - them clear, a joy - -

Bc Tutti

73

hes Dank - lied, st' Dank- lied an.
 ful an - them, al an - them clear,

Bc Bc Tutti

77

So wird er fer - ner dein
 that God will ev - er safe

p

PROBENPAPIER

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

85

so wird er fer - - ner dein ge - den - - ken und mehr
 that God will ev - - er safe de - fend us, and more

89

— zum neu-en Jah-re schen - ken, so wird er fer-
 — un - spar-ing fa-vors send us, that God will ev

93

- - - ken und mehr zum neu - wird er
 us, and more un - spar - od will

PROBENPARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

101

fer - ner dein ge - den - ken und mehr zum neu - en Jah - re schen - ken, und mehr zum
 ev - er safe de - fend us, and more un - spar - ing fa - vors send us, and more un -

105

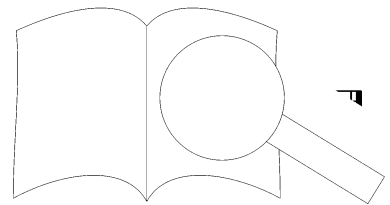
neu - en Jah - re schen - ken, so wird er fer - ner dein ge - den - ken und r
 spar - ing fa - vors send us, that God will ev - er safe de - fend us, and - ing - nen - send

109

ken.
 us.

Tutti

113



PROBENPARTIUR
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

2. Choral

Alla breve

Nun
Now

Nun lob, mein Seel, den Her - ren, den Her -
Now bless the Lord, O bless him, O bless

Nun lob, mein Seel, den Her - ren, nun lob, mein
Now bless the Lord, O bless him, now bless the

Stromenti colla parte
Now bless the Lord, O bless him,

Bc

lob, mein Seel, den Her
bless the Lord, O bless

ren, nun lob, mein
him, now bless the

Her - ren, den Her
bless him, O bless

ren, den Her
bless him, O bless

ren, nun lob, mein Seel, den
him, now bless the Lord, O

13

in, was in mir ist, den Na - men, den
my soul bless thou his Ho - ly, his

mir ist, den Na - men sein, den Na -
soul bless thou his Ho - ly Name, his Ho -

er - ren, was in mir ist, den Na - men
bless him, my soul bless thou his Ho - ly - den

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

19

was in mir ist, den Na - men sein.
 my soul bless thou his Ho - ly Name.

Na - men sein, was in mir ist, was in mir ist, den Na - - men
 Ho - ly Name, my soul bless thou, my soul bless thou his Ho - - ly

den Na - men sein, was in mir ist, was in mir ist, den Na - men
 his Ho - ly Name, my soul bless thou, my soul bless thou his Ho - ly

Na - men sein, was in mir ist, den Na - men sein, den
 Ho - ly Name, my soul bless thou his Ho - ly Name, his

25

sein. Sein Wohl - tat tut er
 Name. The Lord thy God c

sein. Sein Wohl - tat tut er meh - ren,
 Name. The Lord thy God con - fess - him,

sein. Sein Wohl - tat tut er meh - ren,
 Name. The Lord thy God con - fess - him,

sein. Sein Wohl - tat tut er meh - ren,
 Name. The Lord thy God con - fess - him,

32

tut er meh - ren,
 God con - fess - him,

Wohl - tat tut er meh - ren, sein Wohl - tat
 the Lord thy God con - fess - him, the Lord thy

ren. Ver-giss es nicht, o Her-ze, o Her-ze
 him, his be-ne-fits to thee, to thee ac-

nicht, o Her-ze mein, ver-giss es nicht, o Her-ze mein, o Her-ze
 fits to thee ac-claim, his be-ne-fits to thee ac-claim, to thee ac-

ren. Ver-giss es nicht, o Her-ze mein, ver-giss es nicht, o
 him, his be-ne-fits to thee ac-claim, his be-ne-fits t

giss es nicht, o Her-ze mein.
 be-ne-fits to thee ac-claim

mein, ver-giss es nicht, ver-giss es r- nein.
 claim, his be-ne-fits, his be-r claim.

mein, ver-giss es nicht, ver- ze mein. Hat dir dein
 claim, his be-ne-fits, l. ee-ac-claim. Who all thy

mein, ver-giss es nicht, ve- c. Her-ze mein. Hat
 claim, his be-ne-fits, o thee ac-claim. Who

dein Sünd ver-ge-ben, hat dir dein Sünd ver-ge-ben, hat
 thy sins for-giv-eth, who all thy sins for-giv-eth, who

-ge-ben, hat dir dein Sünd ver- dein
 giv-eth, who all thy sins for thy

dein Sünd ver-ge-ben, hat dir dein Sünd ver
 l thy sins for-giv-eth, who all thy sins for hat
 who

PROBENPAPIER
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

57

Hat dir dein
Who all thy

dir dein Sünd ver - ge - - ben, dein Sünd ver - ge - - ben,
all thy sins for - giv - - eth, thy sins for - giv - - eth,

Sünd, dein Sünd ver - ge - - ben, hat dir dein Sünd ver - ge - - ben, dein
sins, thy sins for - giv - - eth, who all thy sins for - giv - - eth. thy

dir dein Sünd ver - ge - - ben, hat dir dein Sünd ver - g
all thy sins for - giv - - eth, who all thy sins for - g

63

Sünd ver - ge - - ben
sins for - giv - - eth,

hat dir dein Sünd ver - ge - - ben Sünd ver - ge - - ben und
who all thy sins for - giv - - eth, sins giv - - eth, all

Sünd ver - ge - - ben, dei
sins for - giv - - eth,

dir dein Sünd ver - ge - - ben und heilt
all thy sins for - giv - - eth, eth, all thy

dir dein Sünd ver - ge - - ben und
all thy sins for - giv - - eth, eth, all

69

und
all

- heit groß, und heilt dein Schwach - - heit, und heilt dein
ses cures, all thy di - sea - - ses, all thy di -

- heit groß, dein Schwach - heit gr
ses cures, di - sea - ses gr

dein Schwach - - heit, dein Schwach - heit gr
di - sea - - ses, di - sea - ses cu

heilt dein Schwach-heit groß.
 thy di - sea - ses cures,

Schwach - - - heit groß, und heilt dein Schwach-heit, dein Schwach - heit groß.
 sea - - - ses cures, all thy di - sea - ses, di - sea - ses cures,

8 dein Schwach - - - heit groß, und heilt dein Schwach-heit groß. Er -
 di - sea - - - ses cures, all thy di - sea - ses cures through

groß, dein Schwach - heit groß, und heilt dein Schwach - - - heit
 cures, di - sea - ses cures, and all di - sea - - - ses

Er - rett' dein ar - mes Le - ben. ein
 through whom thy spir - it liv - eth, thy spu

8 rett' dein ar - mes Le - ben, er - rett' - - - ben, dein ar -
 whom thy spir - it liv - eth, through wh eth, thy spir -

Er - rett' dein ar - mes Le - ben, er -
 through whom thy spir - it liv - eth, through

Er - - - rett' dein ar - mes Le - -
 through whom thy spir - it liv - -

ies Le - - ben, er - rett' dein ar - mes Le - - ben,
 it liv - - eth, through whom thy spir - it liv - - eth,

Le - - - ben, er - rett' dein ar - mes Le - - ben,
 liv - - - eth, through whom thy spir - it liv - - eth,

t' dein ar - mes Le - ben, er - rett' dein ar - mes Le - ben, er - re
 nom thy spir - it liv - eth, through whom thy spir - it liv - eth, through wi

er -
 gh

PROBENPAPIER
 Ausgabegüte gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

ben,
eth,

dein ar-mes Le - ben, dein ar - - - mes Le - ben, nimmt
thy spir - it liv - eth, thy spir - - - it liv - eth, who

dein ar - - mes, dein ar - mes Le - - ben, nimmt dich in sei - nen
thy spir - - it, thy spir - it liv - - eth, who grace to thee - as -

rett' dein ar-mes Le - ben, er - rett' dein ar-mes Le - - ben, nimm
whom thy spir - it liv - eth, through whom thy spir - it liv - - eth, w

dich in sei - nen Schoß, in Sc sur. ich in sei - nen
grace to thee - as - sures, to grace to thee - as -

Schoß, nimmt dich in - - - nen - Schoß,
sures, who grace to as - sures,

sei - nen Schoß, nimmt Schoß, in sei - nen
thee - as - sures, who to thee as -

dich
grac

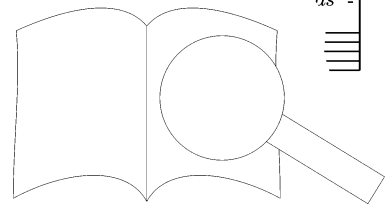
Schoß,
sures;

ice in sei - - - nen Schoß, nimmt dich in sei - nen
to thee - as - sures, who grace to thee as -

ice to thee - as - sures, nimmt dich in sei - nen
who as -

immt dich in sei - nen - Schoß, nimmt dich in sei - nen
who grace to thee - as - sures, who grace to thee as -

PROBENUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



113

Schoß. Mit rei - chem Trost be - schüt - - - tet, mit rei - chem Trost be -
 sures; thy mouth with plen - ty fil - - - leth, thy mouth with plen - ty

Schoß. Mit rei - chem Trost be - schüt - - - tet, mit rei - chem
 sures; thy mouth with plen - ty fil - - - leth, thy mouth with

Schoß. Mit rei - chem
 sures; thy mouth with

119

Mit rei - chem Trost be - schüt
 thy mouth with plen - ty fil

schüt - tet, mit rei - chem Trost be tet, mit rei - chem Trost
 fil - leth, thy mouth with plen - ty leth, thy mouth with plen -

Trost be - schüt - - - tet, schüt - tet, mit rei - chem
 plen - ty fil - - - leth, thy mouth with

schüt - - - tet, mit be - schüt
 fil - - - leth, th ty fil - - -

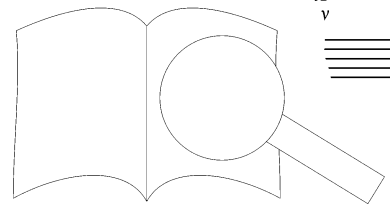
125

schüt - - - tet, ver jü - - - ngt, dem Ad - - - ler gleich, ver
 fil - - - leth; with cour - age fires - thy breast, with

schüt - - - tet, ver
 fil - - - leth; with

schüt - - - tet, ver
 fil - - - leth; with

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



131

ver - - - jünger, dem Ad - ler
with cour - age fires - thy

jünger, dem Ad - ler gleich, ver - jünger, dem Ad - ler
cour - age fires - thy breast, with youth and cour - age,

gleich, ver - jünger, dem Ad - ler gleich, ver - jünger, dem Ad - ler
breast, with cour - age thy breast, with youth and cour - age,

Ad - ler gleich, dem Ad - ler gleich, ver - jünger, dem Ad - ler
fires - thy breast, he fires thy breast, with cour - age fires -

137

gleich.
breast.

gleich, ver - jünger, dem Ad - - - - ler, der
he with cour - age fires, er
h_v

gleich, ver - jünger, dem Ad - - - - gleich. Der Kön'g schafft
he with cour - age fires, breast. The Lord is

gleich, ver - jünger, der - - - - ler gleich. Der
breast, with youth ar - thy breast. The

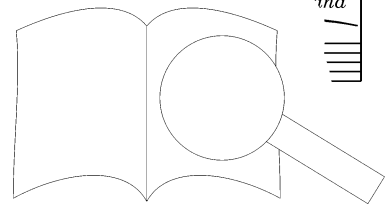
143

Der
The

schafft Recht, be - hü - - - tet, der Kön'g schafft Recht, be -
is just and righ - - teous, the Lord is just and

schafft Recht, be - hü - - - tet, der Kön'g schafft
is just and righ - - teous, the Lord is

PROBENPAPIER
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



150

Kön'g schafft Recht, be - hü - tet,
 Lord is just and righ - teous,

hü - tet, der Kön'g schafft Recht, be - hü - tet,
 righ - teous, the Lord is just and righ - teous,

hü - tet, der Kön'g schafft Recht, schafft Recht, be - hü righ - tet,
 righ - teous, the Lord is just, is just and righ - teous, and righ -

- tet, der Kön'g schafft Recht, be - hü - tet, be - hü - tet,
 - teous, the Lord is just and righ - teous, and righ -

156

tet, die lei - den in sei - nem Reich, die lei - den in
 teous to all them that are op - pressed, to all them that

tet, die lei - den in sei - nem Reich, die lei - den in
 teous to all them that are op - pressed, to all them that

tet, die lei - den in sei - nem Reich, die lei - den in
 teous to all them that are op - pressed, to all them that

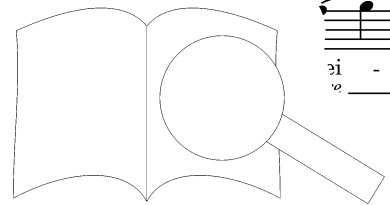
162

den in sei - nem Reich, die lei - den in
 them that are op - pressed, to all them that

in that sei - nem Reich, die lei - den in
 are op - pressed, to all them that

den in sei - nem Reich, die lei - den in
 them that are op - pressed, to all them that

PROBENUR
 Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



- nem Reich.
 op - pressed.

sei - nem Reich, die lei - den, die lei - - - den in sei-nem Reich.
 are - op - pressed, to all - - - them, to all - - - them that are op - pressed.

sei - nem Reich, in sei - nem Reich, die lei - - - den in sei
 are op - pressed, that are op - pressed, to all - - - them that o-

- nem Reich, die lei - - - - den in sei - nem
 op - pressed, to all - - - - them that are op

3. Recitativo ed Arioso (Basso)

Basso arioso

So spricht der Her
Thus saith the L

Lust sein,
e joy - ful, es
in

ne Lust sein, dass ich ih-nen Gu - tes
be joy - ful, o - ver them am I - re - e

7

Lust sein, dass ich ih-nen Gu-tes, ih-nen Gu-tes tun soll, und ich will
 joy - ful, yea, will I re - joice in them to do for them good, and I with -

11

sie in die-sem Lan - de pflan - - zen treu - lich, und ich wi'
 in the Prom-ised Land will plant - - them sure - ly, and I ,

15

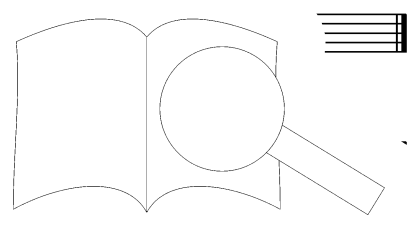
pflan - - - - - von gan-zem
 plant - - - - - with my whole

20

Her - zc See - len, von gan - zem Her - zen und von gan - zer
 heart sure - ly, with my whole heart and soul will plant them -

- len, von gan-zem Her-zen und von gan-zer See - len.
 re - ly, with my whole heart and soul will plant them sure - ly.

PROBEKOPPIERUNG
 Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



4. Recitativo (Tenore)

Tenore

Gott ist ein Quell, wo lau - ter Gü - te fließt. Gott ist ein
 God is a spring from which all good things well; God is a

Archi

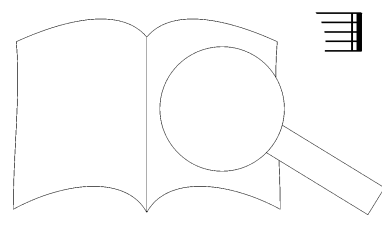
3
 Licht, wo lau - ter Gna - de schei - net. Gott ist ein Schatz,
 light, which bright with mer - cy glow - eth; God is our hope,

4
 heißt. Gott ist ein Herr, der's treu - un' er - hält. Und im Glau - ben liebt, in
 dwell; God is the Lord, from whom he sustains. And keeps the Word of God and

8
 Lie - be kind in his stre - ken. Er - zen hört und sich von bö - sen We - gen kehrt, dem gibt er
 in his stretchings. Child-like trust and holds him - self to what is just, re - ceives his

12
 n - al - len Ga - ben. Wer Gott hat, der muss al - -
 ample store. He who has God, needs noth - -

PROBENPARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



5. Aria Duetto (Alto, Tenore)

Bc

5 Alto
Tenore

Gott hat uns im heu-ri-gen Jah-
The year that is pass-ing God

Gott
The

9

hat uns im heu-ri-gen Jah-
year that is pass-ing ric-

net, dass
ered, good

net, dass
ered, good

Wohl-sein ei-nan-der be-geg-
-alth on his peo-ple has show-

und Wohl-sein ei-nan-der be-geg-
-tune and health on his peo-ple has show-

t, Gott
the

17

net dass Wohl-tun und Wohl-sein ei - nan-der be - geg -
 ered, good for - tune and health on his peo - ple has show -

hat uns im heu - ri - gen Jah-re ge - seg - net, dass Wohl-tun und Wohl-sein ei - nan-der be - geg -
 year that is pass - ing God rich - ly en - dow - ered, good for - tune and health on his peo - ple has show -

21

net.
ered.

net.
ered.

26

Wir lo
With heart

p

22

Wir lo
With heart

ben ihn herz-lich und bit - ten dar - ne - ber
 i - est praise we be - seech him to bless us.

PROBENPAPIER

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

34

ben ihn herz-lich und bit-ten dar-ne - ben, er
i - est praise we be - seech him to bless us, and

neu-es Jahr ge-ben, wir lo-ben ihn herz-lich und bit-ten dar-ne -
for - tune dis - tress us, with heart - i - est praise we be - seech him to bless

38

woll auch ein glück-li-ches neu-es Jahr ge - ben.
ask that this year no mis - for - tune dis - tress us.

- ben, er woll auch ein glück-li-ches neu - ahr ge - ben.
us, and ask that this year no mis - for - dis - tress us.

42

Wir hof - fen's von sei-ner be -
We pray that his boun - ty will

Wir hof - fen's von sei -
We pray that his boun -

PROBENPARTITUR
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

harr-li - chen Gü - te und prei - sen's im Vo - raus mit dank - barm Ge - mü - - - -
 know no ces - sa - tion, and greet the New Year with our deep a - do - ra - - - -

li - chen Gü - te und prei - sen's im Vo - raus mit dank - barm Ge - mü - - - -
 no - ces - sa - tion, and greet the New Year with our deep a - do - ra - - - -

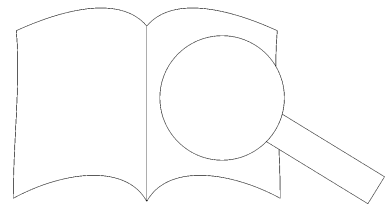
- - - te, wir hof - fen's von sei - ner be - harr - li - chen pre. o - raus mit
 - - - tion, we pray that his boun - ty will know no ces et ear with our

- - - - -
 - - - - - n's im Vo - raus mit
 the New Year with our

dank - barm Ge - mü - - - - te.
 deep a - do - - - - tion.

dank - barn. te.
 deep tion.

7 55



PROBENPAPIER • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

6. Choral

1/5

All solch dein Güt wir prei - - sen, Va - ter in's Him - mels Thron,
 die du uns tust be - wei - - sen, durch Chris - tum, dei - nen Sohn,
 Our Fath - er high in heav - en, we praise thee, ev - 'ry one,
 for all thy boun - ty giv - en, through Je - sus Christ, thy Son;

All solch dein Güt wir prei - - sen, Va - ter in's Him - me'
 die du uns tust be - wei - - sen, durch Chris - tum, dei - r
 Our Fath - er high in heav - en, we praise thee, ev -
 for all thy boun - ty giv - en, through Je - sus Christ

Tutti

und bit - ten fer - ner dich: Gil - n - Jah re, für
 do thou our pray - er hear: 'I - pe. rect - us, from

und bit - ten fer - ner dich: Gil - n - Jah re, für
 do thou our pray - er. peace di - rect - us, from

pro - wah - - re, und nähr uns mil - dig - lich!
 - tect - us, through - out - this com - ing year."

tem Leid be - wah - - re, und nähr
 ry ill pro - tect - us, through - out

PROBENKOPPIERUNG
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag